



3.4 你是否患有以下任一种疾病? /Avez-vous déjà contracté d'une des maladies suivantes? ①精神病/maladies mentales ②开放性肺结核/tuberculose ③性病/maladies vénériennes ④感染 HIV 或艾滋病/HIV positif ou SIDA ⑤麻风病/lèpre ⑥其他传染性疾病/autres maladies infectieuses	<input type="checkbox"/> 否/ non <input type="checkbox"/> 是/ oui
3.5. 你是否曾经访问中国? /Avez-vous déjà séjourné en Chine ?	<input type="checkbox"/> 否/non <input type="checkbox"/> 是/oui
3.6 对问题 3.1-3.4 回答“是”并不表示你就无资格申请签证, 请说明详细情况/Répondre « oui » aux questions de 3.1 à 3.4 ne signifie pas que le visa vous sera refusé. Veuillez donner ci-dessous des détails :	

#### 四. 你的联系方式/Section 4. Vos coordonnées

4.1 你的工作单位或学校名称/Nom de votre employeur ou école :	4.2 日间电话/Téléphone (journée) :
4.3 你的工作单位或学校地址/Adresse de votre employeur ou école :	4.4 夜间电话/Téléphone (soirée) :
4.5 你的家庭地址/Adresse du domicile :	4.6 你的电子信箱/votre e-mail :
4.7 在华邀请、联系的单位名称或探亲对象的姓名/Noms de votre hôte, parent ou contact en Chine:	4.8 联系电话/Téléphone de votre contact :
4.9 在华邀请、联系的单位名称或探亲对象的地址/Adresse de votre hôte, parent ou contact en Chine:	4.10 电子信箱/e-mail de votre contact :

#### 五、其他声明事项/Section 5. Autres déclarations

如有其他需要声明事项(如: 使用同一护照的携行人)请在下面说明/Si vous avez de plus amples informations (personne accompagnant et utilisant le même passport), veuillez les indiquer ci-dessous :

--

#### 六、他人代填申请表/Section 6. Demande de visa rempli par une personne mandatée.

如是他人为你填写签证申请表, 请其填写以下栏目/Si la demande de visa est remplie par une personne que vous avez mandatée, veuillez compléter les éléments ci-après :

6.1. 代填人姓名/ Nom de la personne mandatée :
6.2. 与申请人关系/Lien avec le demandeur du visa :
6.3. 代填人地址及电话/Adresse et numéro de téléphone de la personne mandatée:
6.4. 代填人签名/Signature de la personne mandatée:

#### 七、重要事项/Section 7. Important

我已阅读并理解此表所有问题, 并对照片及填报内容的真实性及准确性负责。我理解, 签证种类、有效期及停留期将由领事决定, 任何不实、误导或填写不完整均可能导致签证申请被拒绝或被拒绝进入中国。  
Je déclare avoir compris toutes les questions posées dans ce formulaire, que les réponses fournies ainsi que la photographie sont exactes.

J'accepte que la délivrance du visa selon la catégorie de visa, le nombre d'entrées et la durée de chaque séjour dépendra entièrement de la décision du Service Consulaire.

Que de fausses ou incomplètes déclarations seront susceptibles d'entraîner le refus d'un visa ou l'interdiction d'entrée en Chine.

申请人签名/Signature du demandeur :

日期/Date (JJ/MM/AA) :